

0364

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/MND No.

785016

10000/142/812

ACC

CAS  
MA

CASE OF STGEFR. TRAUZETTER H.  
MAR. 1946; FEB. 1947

Memo to Col Weber 4 Feb 47

Sir

This is SEP case. Last info was 29.3.46

Prisoner escaped from close arrest.

No other info has been received.

Is any further action desired at this time?

Left Wills

No.

*[Signature]*

4129/51

5496

Legal s/c

CONFIDENTIAL

SUBJECT:- Military Court

HQ Naples Area  
Tele: (3 District Ex 216  
(10200 - Ex 216  
A 25/2536

29 Mar 46

HQ Allied Commission

139 Stgefr TRAUZETTEL H. - (SEP)

Further to this HQ even number dated 25 Mar 46.

1. It has now been reported that the a/n SEP escaped from close arrest on the night of 25 Mar 46.
2. You will be informed of any further information as it becomes available.

In the Field  
cc/.

LEGAL SUB.COMMISION
CLO
DCLO
Chief Counsel
CJO
Italian Section
CL RKS
<i>[Signature]</i>

*[Signature]*  
Brigadier.  
Comd. Naples Area.

**DOWN GRADED  
TO  
UNCLASSIFIED**

Col. Inf.  
Chief Judicial Officer.  
for Chief Civil Affairs Officer.

4-29/57 5387

Legal

SUBJECT:- Military Court

CONFIDENTIAL

**CONFIDENTIAL**

HQ Naples Area  
Tele: (3 District Ex 216  
(10200 - Ex 216  
A 25/2536

25. Mar 46

HQ Allied Commission (2)

1309 Stgefr. TRAUZETTER H. - SEP  
608 German GT Coy

1. Herewith attached is the original and one copy of a Summary of Evidence taken in the case of the a/n SEP.
2. The Area Commander recommends that this SEP be tried by an Allied Military Court in view of the seriousness of the charges that may be preferred.
3. As Cpl HOUGHTON, a witness in this case is soon to be released from the Army it is requested that, should you agree to trial by Military Court, the trial be arranged as soon as possible.
4. May the papers please be returned with your reply.

*J. Harding*  
Brigadier  
Comd. Naples Area.

In the Field.

CC/.

**CONFIDENTIAL**

Encls:- Original and 1 copy of S/E

**DOWN GRADED  
TO  
UNCLASSIFIED**

Col. Inf.  
Chief Judicial Officer  
for Chief Civil Affairs Officer.

SUBJECT:- Military Court

CONFIDENTIAL

HQ Naples Area  
Tele: (3 District Ex 216  
(10200 - Ex 216  
A 25/2536 25 Mar 46

HQ Allied Commission (2)

1309 Stgefr. TRAUZETTER H. - SEP  
608 German GT Coy

1. Herewith attached is the original and one copy of a Summary of Evidence taken in the case of the a/n SEP.
2. The Area Commander recommends that this SEP be tried by an Allied Military Court in view of the seriousness of the charges that may be preferred.
3. As Cpl HOUGHTON, a witness in this case is soon to be released from the Army it is requested that, should you agree to trial by Military Court, the trial be arranged as soon as possible.
4. May the papers please be returned with your reply.

*J. M. ...*  
Brigadier.  
Comd. Naples Area.

In the Field.

CC/.

Encls:- Original and 1 copy of S/E

**DOWN GRADDED  
TO  
UNCLASSIFIED**

Col. Inf.  
Chief Judicial Officer,  
for Chief Civil Affairs Officer.

AVAILABILITY OF WITNESSES.

T/157918	Cpl HOUGHTON W.	A/S Group 28	Had LIAP 30 Oct 45.
T/263370	Dvr HEDLEY M.	A/S Group 37	Had LIAP 5 Oct 45.

SHEET (1)

Summary of Evidence taken in cell by  
order of Major W.A.J. DUNSE, R.A.S.C. Commanding  
British Liaison 608 Jemna & 7 Coy March 13<sup>th</sup>  
1946

Evidence of T/157918 Cpl HOUGHTON, W. Having  
been duly sworn states -:

On the evening of 13 March 1946 at approx  
1900 hrs, I decided to make a tour of the  
Jemna lines in my capacity as Police Coy. Sgt.  
I was accompanied by Det HEDLEY.

We went to the far side of the camp where  
it was possible to see the whole camp. It was  
my intention to see if any Jemna personnel  
left the camp. I noticed a male & female  
Jemna walking up the side of the camp &  
decided to interrogate them. When however  
I had got onto the main road I found they  
had gone. I started to walk back towards  
the camp & was passed by a man wearing  
civilian clothes going in the opposite direction.  
He was carrying a satchel. I called to him  
to stop in Italian, but he took no notice.  
I turned round & followed him again calling  
out to him to stop in Italian. This time  
he did stop. I then asked him what was in  
the satchel. Det HEDLEY who has been some  
distance away was now by my side. The  
man showed us civilian clothes. They opened  
the satchel & I saw, amongst "V", some



I had got onto the main road  
had gone. I started to walk back towards  
the camp & was paid by a man wearing  
civilian clothes going in the opposite direction.  
He was carrying a satchel. I talked to him  
to stop in Yethon, but he took no notice.  
I then went & found him again calling  
out to him to stop also in Yethon. This time  
he did stop. I then asked him what had been some  
the satchel. But HEDLEY said he had been some  
distance away was paid by my man. The  
man dressed in civilian clothes the general  
the satchel & I saw, cigarettes "V", combed  
feet, biscuits, jam & a shaving brush.  
Knowing then to be W.D. probably I took  
the satchel away from him & looked for  
his papers in English & Russian. At first he  
did not seem to understand. I eventually made  
him understand that I wanted his pockets  
turned out. He was wearing 7 pairs which he  
then removed & I noticed his hands were  
sweaty. He then made to reach for his  
hip pocket. Having had experience of such  
camping rickshaws in their hip pockets, I  
checked his hands down to his side & went  
through his pockets myself. The first thing  
I found was his wallet which was marked  
with the former code. Suspecting that he  
was German, I asked him which company &

13

TO SHEET 2

SHEET (2)

& Platoon he was in. He replied in English "608 A Platoon". I then said "Come on down to the British Casualty Office" or words to that effect. He did not seem to understand why. So I pointed to his clothes & the satellite. I took him by the arm but he did not move when I did, but stood still saying "No + why" in Italian. I made him understand that if he did not come quietly that I would be compelled to use force. He then broke free & swung round hitting me in the mouth with his right hand. I then knew that he did not intend to come with me & knocked him down & jumped on top of him, after a short struggle on the ground he managed to get on top of me. At this moment D/R HEDLEY stepped in to my assistance. He then ceased to resist & together we escorted him to the British Camp where I checked his identity through the interpreter. His clothes were then removed & he was put in close arrest. I recognize the accused as the man we arrested on March 13.

1157033 Adlington b/fd 15/3/46

Question by the accused.

Did you go through the gateway alone?

Answer. I came through the gateway & shot

distance behind some people whose

identity I did not know.

Question. Did I hit you?

Answer

Yes, you hit me in the mouth

Question. Did you hit me on the front &

together we created him to be  
 clear when I checked his identity through  
 the interrogator. His clothes were then removed  
 + he was put in close arrest. I recognize the  
 accused as the man we arrested on March 13.  
 1157918 Alhoughton bhd 15/3/46

Question by the accused.  
 Did you go through the gateway alone?  
 Answer. I came through the gateway a short  
 distance behind some people whose  
 identity I did not know.  
 Question. Did I hit you?  
 Answer. Yes, you hit me in the mouth.  
 Question. Did you lie on top of me first &  
 then I on top of you?  
 Answer. Yes.

1157918 Alhoughton bhd 15/3/46.

PAGE (3)

Excerpts of T/263370 DVM HEDLEY M. Hedley from  
daily work notes -

On the evening of 13 MARCH 1946 at approx 1400 hrs,  
as one of the Regimental Police I accompanied Cpl  
HOUGHTON who is N.C.O. of Police on a tour of  
the camp. We went to the far side of the camp  
where it was possible to observe day personnel  
personnel who might leave camp. We waited  
there for a few minutes & saw a civilian  
male & female walking down the road.  
Cpl HOUGHTON decided to follow them until  
I stayed when I was. Approx 5 mins later I  
saw a man dressed in civilian clothes leave  
the camp area. He was carrying a suitcase.

I watched this man walk some distance  
up the road & decided to follow him, I was  
then approx 200 YDS behind him. Before I had  
caught him up, I saw Cpl HOUGHTON who was  
then coming in the opposite direction stop the  
man. When I reached them he was looking  
the contents of the suitcase ~~the~~ in which I  
saw cigarettes, tin of meat & a shaving brush.  
Cpl HOUGHTON then took the suitcase away from  
him & asked for his papers. The civilian then  
put his hand to his hip pocket & Cpl  
HOUGHTON pulled his hand away fearing he  
had a revolver. Cpl HOUGHTON then went  
through the man's pocket himself. The first  
thing he found was a wallet which we  
opened, & saw a stamped "German Eagle". We  
then removed everything from the man's pockets.  
Cpl HOUGHTON then took the

SHEET (3)

Evidence of T/263370 DVR HEDLEY. M. Having been duly sworn state -:

On the evening of 13 MARCH 1946 at approx 1900 hrs, as one of the Regimental Police I accompanied Cpl HOUGHTON who is N.C.O. 1/c Police on a tour of the camp. We went to the far side of B1 camp where it was possible to witness day to day personnel who might leave camp. We waited there for a few minutes & saw a civilian male & female walking down the road. Cpl HOUGHTON decided to follow them whilst I stayed where I was. Approx 5 mins later I saw a man dressed in civilian clothes leave the camp area. He was carrying a suitcase.

I watched this man walk some distance up the road & decided to follow him, I was then approx 200 YDS behind him. Before I had caught him up, I saw Cpl HOUGHTON who was then coming in the opposite direction stop the man. When I reached them he was looking the contents of the suitcase ~~that~~ in which I saw cigarettes, tin of meat & a strong brand. Cpl HOUGHTON then took the suitcase away from him & asked for his papers. The civilian then put his hand to his hip pocket & Cpl HOUGHTON pulled his hand away fearing he had a revolver. Cpl HOUGHTON then went through the man's pocket himself. The first thing he found was a wallet which we opened, & saw a stamped "German Eagle". We then removed everything from the man's pockets. Cpl HOUGHTON then took the

... the company in the opposite direction ...  
man. When I reached them he was checking  
the contents of the satchel ~~that~~ in which I  
saw cigarettes, tinned meat & a change fund.  
Cpl HOUGHTON then took the satchel away from  
him & asked for his papers. The civilian then  
put his hand to his hip pocket & Cpl  
HOUGHTON pulled his hand away fearing he  
had a revolver. Cpl HOUGHTON then looked  
through the mans pockets during. The first  
thing he found was a wallet which we  
opened, & saw a stamped German Eagle. We  
then removed everything from the mans pockets.  
Cpl HOUGHTON then tried to make the man  
understand that he was going to the British  
campre speaking to him in English & Italian.  
The man kept saying "NO" Cpl HOUGHTON  
then took him by the arm, but he broke  
free & struck Cpl HOUGHTON in the mouth.  
Whereupon Cpl HOUGHTON knocked him down,  
after a short struggle on the ground I saw  
the German get ontop & then went to the  
assistance of Cpl HOUGHTON. The man then seemed  
to resist & together we escorted him to the  
British Carder Office. After his clothes had been  
removed he was placed ~~there~~ in "close arrest".  
I recognize the accused as the man we arrested on March 13.

II

7/263380 Dm. n. Stanley.  
TO SHEET (B) 4  
15-3-46.

SHEET (4)

Question by the accused -

Did you meet me accompanied by four other British soldiers about ten paces from the gateway?

Answer. No. I met you alone with GPT HOUGHTON.

Question. From which direction did you come when you came to CPL HOUGHTON'S position.

Answer. From the direction of the company lines going towards the main gate.

7/269370 Dr. Dudley M.  
15-3-46.

0379

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

10



SHEET (6)

Evidence of TRAUZETTEL, HERBERT, D.V.R. Heavy bear  
duddy skin & stoles -

In the evening of 13 March 1946 at approx 1920 hr  
I left the camp dressed in a civilian & carrying  
a satchel containing cigarettes & food. Before I had  
reached the main gate I passed five four or five  
British soldiers, one of whom called on me to  
stop. I stopped & was joined by the British soldier  
whom I think was an N.C.O. & he asked me what  
was in the satchel in English which perhaps a few  
words of Italian but I understood him. I opened the  
satchel & the British N.C.O. saw the contents, at that  
moment he was joined by a second British soldier. I  
was then asked to produce identity papers. I pretended  
to look for my papers & the British N.C.O. then went  
through my pockets & took all that was in them.

The British N.C.O. discovered that I was a German from  
the contents of my wallet. On being questioned by  
the British N.C.O. I said I was in "A" platoon.  
Whereupon I was asked to go to the British H.Q.  
I realized I was in a very serious predicament  
& I did not follow. The British N.C.O. then took  
hold of my arm & the back of jacket by the  
collar & tried to force me along. I still did  
not move. The British N.C.O. then took my hand  
under his arm & I tried to break away from  
his grip by pushing against him with my free  
hand. The British N.C.O. then hit me in the eye.  
I then picked up my hat & followed the two  
British soldiers to the British camp.

The civilian clothes which I was wearing except  
for the hat & gloves I had with when I was in  
the German army. The hat I have & I have found

The British N.C.O. discovered that I was a German from the contents of my wallet. On being questioned by the British N.C.O. I said I was in "A" platoon. Whence I was asked to go to the British H.Q. I realized I was in a very serious predicament & I did not follow. The British N.C.O. then took hold of my hand & the back of pocket by the collar & tried to force me along. I still did not move. The British N.C.O. then took my hand under his arm & I tried to break away from his grip by swinging my right leg with my free foot. The British N.C.O. then hit me in the eye. I then picked up my hat & followed the two British soldiers to the British Camp.

The civilian clothes which I was wearing except for the hat & gloves I had with when I was in the German Army. The hat, gloves & money found in my possession were given to me by an Italian girl whom I met in 1942 at ~~LA SPEZIA~~ LA SPEZIA <sup>Italy</sup> I had seen her in NAPLES recently. I had intended to see the girl that night & the contents of the suitcase were for her. **Herbert J. Proccarillo**  
15. 3. 1946

**Herbert J. Proccarillo** having been duly sworn renders the above statement as interpreted & interpreted it back into German. **Julius Katz**  
15 Mar 46

Herewith a list of articles & food taken from  
 TRAUZETTEL, HERBERT, DVR on the evening  
 of 13 March 1946.

- 1 canvas suit
- 1 " " suit
- 1 pair " shoes
- 1 " " gloves (leather)
- 1 belt
- 1 shaving brush
- 2 lbs biscuits
- 1 lb egg powder
- 4 - 12 g tins of B.P. Meat
- 4 - 12 g tins of U.S.A. Meat & veg.
- 1 - 12 g tin of jam.
- 40 - "V" cigarettes
- 4 Almonds
- 2 bars 2 g Chocolate. Neuf.
- 1 tin 2 g tobacco
- 1059 lbs (one thousand & fifty-nine lbs)

I certify that the above statements were taken down  
 by me on 15 March 1946. & that R.P. 4 (B)(C)(D)(E)(F)  
 have been complied with

J. E. Symbora Capt RA.

British Cadets R.A.F.C.

608 General J. G. Log.

15/3/46

- 1 - 12 g. tin of gum.
- 40 - "V" cigarettes
- 4 - mirrors
- 2 - box 2 of Chevrolet. Miami.
- 1 - tin 2 of tobacco
- 1059 - box (One tin and + fifty-nine tin)

I certify that the above statements were taken down by me on 15 March 1946 & that R.P. 4 (B)(C)(D)(E)(F) have been complied with

J. E. Snyderson Capt RA.

British Consulate 144 S.E.

608 Jimson of 7. Log.

15/3/46

8

500 German G.I. Coy.

## Departmental Instructions Issue 12.

=====

It is apparent that the seriousness of being in possession of unauthorised W.D. property of any kind is neither appreciated nor understood by German personnel.

Kings Regulations, as applicable to the British Army and by which German personnel are also governed whilst working under the jurisdiction of the British Army, definitively states that NO repeat NO repeat NO repeat NO possession of ANY unauthorised W.D. property of ANY kind.

W.D. Rations of ANY kind are not permitted to be in the private possession of any soldier unless he has authority. This authority is only given when operationally necessary, e.g. rations in bulk to cover a period of detachment when operationally necessary; however, rations.

Soldiers will NOT retain or hoard ANY part of their rations. Rations will only be served prepared for consumption and from the cookhouse but will NOT be taken away and conserved. The fact that a soldier is unable to consume all his prepared ration at the proper meal time does NOT permit him to take it away to his tent for consumption at some future time or date.

No matter what source you obtain ANY W.D. rations or property it is unauthorised unless you are NOT allowed to retain it in your possession and as it is UNAUTHORIZED. This authorization can ONLY be granted by the British Commanding Officer in exceptional circumstances.

Unauthorized possession of W.D. rations or property is automatically a Court Martial offence in the British Army.

After the publication of this order NO excuses will be accepted from any personnel found in possession of unauthorised W.D. rations or property and the punishment incurred will be of equal severity to that dispensed by Court Martial to British Serving Personnel.

WJTD/JK

Major RASC  
Commanding

DISTRIBUTION:- HQ, German Staff  
Central Platoon Office, British Cadre  
Workshops Office, British Cadre.

No matter how what source you obtain it, it is AUTOMATICALLY  
you are NOT allowed to retain it in your possession unless it is AUTHORIZED.  
This authorization can ONLY be granted by the British Commanding Officer in  
exceptional circumstances.

Unauthorized possession of M.D. rations or property is automatically a  
Court Martial Offence in the British Army.

After the publication of this order NO excuses will be accepted from any  
personnel found in possession of unauthorized M.D. rations or property and the  
punishment incurred will be of equal severity to that dispensed by Court Martial  
to British Serving Personnel.

WED/JK



Major RASC  
Commanding

DISTRIBUTION:- HQ, German Staff  
Central Platoon Office, British Cadre  
Workshops Office, British Cadre.

COS German G.T. Coy.  
Departmental Instructions, Issue 8.

57. DISCIPLINE OF SURRENDERED ENEMY PERSONNEL

During the past few weeks there has been an evident relaxation of the standard of discipline of surrendered enemy personnel. This has been particularly apparent in their bearing in the presence of Allied personnel, and in their behaviour while travelling in motor vehicles. In the latter case surrendered enemy personnel have been observed:-

- (a) Driving German vehicles on other than essential authorised journeys.
- (b) Driving such vehicles in a reckless manner.
- (c) Shouting to civilians when being transported in trucks.
- (d) Parking vehicles in front of civilian premises.

All the above constitute a breach of discipline and disciplinary action will be taken against all future offenders.

Movement of German vehicles will not be allowed other than on authorised transport details or on instructions received from O.C. British Cadre. The use of vehicles for recreational purposes outside the Area will not be permitted. Each vehicle or batch of vehicles proceeding from location will be accompanied by an Officer or Non-commissioned officer, who will be responsible for its/their proper use and for the discipline of all German personnel therein.

Surrendered enemy personnel will not converse with Italian civilians other than in the course of their duty. The practice of talking to Italian civilians on the public highway will cease immediately.

Surrendered enemy personnel are not permitted to be in possession of money and will be liable to be searched at periodic intervals. Any money found in possession of individuals will be confiscated.

German Officers and non-commissioned officers are responsible for ensuring that the highest standard of discipline is maintained at all times among surrendered enemy personnel.

23 Oct 45

FE/TH

*A. Evans*  
Captain RASC  
Col. Anding

Movement of German vehicles will not be permitted. The use of transport details or on instructions received from O.C. British Cadre. The use of vehicles for recreational purposes outside the Area will not be permitted. Each vehicle or batch of vehicles proceeding from location will be accompanied by an Officer or Non-commissioned officer, who will be responsible for its/their proper use and for the discipline of all German personnel therein.

Surrendered enemy personnel will not converse with Italian civilians other than in the course of their duty. The practice of talking to Italian civilians on the public highway will cease immediately. Surrendered enemy personnel are not permitted to be in possession of money and will be liable to be searched at periodic intervals. Any money found in possession of individuals will be confiscated.

German Officers and non-commissioned officers are responsible for ensuring that the highest standard of discipline is maintained at all times among surrendered enemy personnel.

23 Oct 45

FE/TH

*A Evans*  
 Captain RASC  
 Commanding



600 GERMAN G.M. CO.

Departmental Instructions No 13

1. It is reiterated that German Personnel are NOT allowed outside of the confines of this Camp unless on authorized duty.  
The confines of the Camp are clearly defined, as the whole of this Coy's location is enclosed with barbed wire.  
Severe disciplinary action will be taken against all offenders.
2. German GEP may not attend Social Functions outside the camp site.  
No inter Coy Social invitations will therefore be given or accepted.  
This does not apply to football matches.
3. (i) In order to avoid heavy losses of petrol containers and their contents by theft, no spare petrol containers will be carried on vehicles in future except as authorized in para 2 below.  
(ii) When a journey is undertaken on which it is necessary to refuel between Petrol points, the unit authenticating the Jork Ticket (AF 03510) will give the driver a stamped and dated authority to carry the number of containers required for the journey. Such authorities will be valid for two days only and will be provided by the driver at the Petrol Point if it is necessary to refill the empty containers. Containers will be so placed in the vehicle as to offer the least risk of theft, and will be returned to the unit POL store immediately the journey is completed.
4. Under no circumstances will you communicate direct with any other unit or detachment. All correspondence will be through Camp office.
5. In future and at ALL times, if any personnel do not return to camp at the appropriate time from detail you will notify this HQ of the fact as that action you are taking. **IMMEDIATELY**
6. Owing to the risk of fire, Smoking, naked lights etc. will not be permitted in tents. Fires will only be allowed on the express permission of C.O. Det. Party.
7. Itations, Military or Civil are NOT allowed within the confines of the camp. Such breaches will be reported to Brit. Camp office immediately.



Major RASO  
Commanding

OLEW  
15 Feb 46

- 4. Under no circumstances will you communicate direct with any other unit or detachment. All correspondence will be through Cadre office.
- 5. In future and at all times, if any personnel do not return to camp at the appropriate time from detail you will notify this HQ at the first and last action you are taking. **IMMEDIATELY**
- 6. Owing to the risk of fire, smoking, naked lights etc. will not be permitted in tents. Fires will only be allowed on the express permission of C.O. 3rd Lt. Camp.
- 7. Itchings, Military or Civil are NOT allowed within the confines of the camp. Such breaches will be reported to Brit. Cadre office immediately.

GAT  
13 Feb 46

Major TASC  
Commanding

DISSEMINATION:- HQ, German Staff  
Central Platoon Office, British Cadre  
Workshop Office, British Cadre.

0389

Summary of Evidence taken on oath by order of Major W.A.J. DUNSE, R.A.S.C. Commanding British Cadre 608 German G.T. Coy. March 15 1946.

Evidence of 2/157918 Cpl. Houghton W. Having been duly sworn states --:

On the evening of 13 March 1946 at approx. 1900 hrs. I decided to make a tour of the German lines in my capacity as Police Corporal. I was accompanied by Dvr. HEDLEY.

We went to the far side of the camp where it was possible to see the vehicle exit. It was my intention to see if any German personnel left the camp. I noticed a male & female civilian walking up the side of the camp and decided to interrogate them. When however I had got onto the main road I found they had gone. I started to walk back towards the camp & was passed by a man wearing civilian clothes going in the opposite direction. He was carrying a satchel. I called to him to stop in Italian, but he took no notice. I turned round & followed him again calling out to him to stop also in Italian. This time he did stop. I then asked him what was in the satchel. Dvr. HEDLEY who had been some distance away was now by my side. The man dressed in civilian clothes then opened the satchel and I saw, cigarettes "M", corned beef, biscuits, jam and a shaving brush. Knowing these to be W.D. property I took the satchel away from him and asked for his papers in English and Italian. At first he did not seem to understand. I eventually made him understand that I wanted his pockets turned out. He was wearing gloves which he then removed and I noticed his hands were unsteady. He then made to reach for his hip pocket. Having had experience of Italians carrying revolvers in their hip pockets, I knocked his hands down to his side and went through his pockets myself. The first thing I found was his wallet which was decorated with the "German Eagle". Suspecting that he was German, I asked him which Company and Platoon he was in. He replied in English "608 'A' Platoon". I then said "Come on down to the British Cadre Office" or words to that effect. He did not seem to understand why. So I pointed to his clothes and the satchel. I took him by the arm but he did not move when I did, but stood still saying "No & why" in Italian. I made him understand that if he did not come quietly I would be compelled to use force. He then broke free and swung round hitting me in the mouth with his right hand. I then knew that he did not intend to come with me and knocked him down and jumped onto of him, after a short scuffle on the ground he managed to get onto of me. At this moment Dvr. HEDLEY stepped in to my assistance. He then ceased to resist and together we escorted him to the British Cadre where I checked his identity through the interpreter. His clothes were then removed and he was put in close arrest. I recognise the accused as the man we arrested on March 15.

signed: 2/157918 W. Houghton Cpl. 15/3/46

Question by the accused.

Did you go through the gateway alone?

At first he did not seem to understand. I eventually made him understand that I wanted his pockets turned out. He was wearing gloves which he then removed and I noticed his hands were unsteady. He then made to reach for his hip pocket. Having had experience of Italians carrying revolvers in their hip pockets, I knocked his hands down to his side and went through his pockets myself. The first thing I found was his wallet which was decorated with the "German Eagle". Suspecting that he was German, I asked him which Company and Platoon he was in. He replied in English "608 'A' Platoon". I then said "Come on down to the British Cadre Office" or words to that effect. He did not seem to understand why. So I pointed to his clothes and the satchel. I took him by the arm but he did not move when I did, but stood still saying "No & why" in Italian. I made him understand that if he did not come quietly I would be compelled to use force. He then broke free and swung round hitting me in the mouth with his right hand. I then knew that he did not intend to come with me and knocked him down and jumped onto of him, after a short scuffle on the ground he managed to get onto of me. At this moment D.V.R. HEPLBY stepped in to my assistance. He then ceased to resist and together we escorted him to the British Cadre where I checked his identity through the interpreter. His clothes were then removed and he was put in close arrest. I recognize the accused as the man we arrested on March 13.

signed: T/157918 W. Houghton D/L. 15/5/46

Question by the accused.

Did you go through the gateway alone?

Answer. I came through the gateway a short distance behind some people whose identity I did not know.

Question. Did I hit you?

Answer. Yes, you hit me in the mouth.

Question. Did you lie onto of me first and then I onto of you?

Answer. Yes

signed: T/157918 W. Houghton D/L. 15/5/46

Sheet (2)

Evidence of T/263370 Dvr. HEDLEY.L. Having been duly sworn states :-

On the evening of 13 March 1946 at approx. 1900 hrs as one of the Regimental Police I accompanied Cpl. HOUWTON who is N.C.C. i/c Police on a tour of the camp. We went to the far side of the camp where it was possible to observe any German personnel who might leave camp. We waited there for a few minutes and saw a civilian male and female walking down the road. Cpl. HOUWTON decided to follow them whilst I stayed where I was. Approx. 5 mins later I saw a man dressed in civilian clothes leave the camp area. He was carrying a satchel.

I watched this man walk some distance up the road and decided to follow him, I was then approx. 200 YDS behind him. Before I had caught him up, I saw Cpl. HOUWTON who was then coming in the opposite direction stop the man. When I reached them he was checking the contents of the satchel in which I saw cigarettes, tinned meat and a shaving brush. Cpl. HOUWTON then took the satchel away from him and asked for his papers. The civilian then put his hand to his hip pocket and Cpl. HOUWTON pulled his hand away fearing he had a revolver. Cpl. HOUWTON then went through the man's pockets himself. The first thing he found was a wallet which we opened and saw a stamped "German Eagle". We then removed everything from the man's pockets. Cpl. HOUWTON then tried to make the man understand that he was going to the British Cadre speaking to him in English and Italian. The man kept saying "NO". Cpl. HOUWTON then took him by the arm, but he broke free and struck Cpl. HOUWTON in the mouth. Whereupon Cpl. HOUWTON knocked him down, after a short struggle on the ground I saw the German get onto and then went to the assistance of Cpl. HOUWTON. The man then ceased to resist and together we escorted him to the British Cadre Office. After his clothes had been removed he was placed in "close arrest". I recognise the accused as the man we arrested on March 13.

signed: T/263370 Dvr. L. Hedley 15.3.46

Question by the accused :-

Did you meet me accompanied by four other British soldiers about ten paces from the gateway?

Answer: No. I met you alone with Cpl. HOUWTON.

Question: From which direction did you come when you came to Cpl. HOUWTON's assistance?

Answer: From the direction of the company lines going towards the main gate.

signed: T/263370 Dvr. Hedley L. 13 - 3 - 46.

the assistance of Cpl. HOUNTON. The man then ceased to resist and together we escorted him to the British Cadre Office. After his clothes had been removed he was placed in "close arrest". I recognize the accused as the man we arrested on March 13.

signed: T/263370 Dvr. H. Hedley 15.3.46

Question by the accused --:

Did you meet me accompanied by four other British soldiers about ten paces from the gateway?

Answer: No. I met you alone with Cpl. HOUNTON.

Question: From which direction did you come when you came to Cpl. HOUNTON's assistance?

Answer: From the direction of the company lines going towards the main gate.

signed: T/263370 Dvr. Hedley H. 15 - 3 - 46.

Sheet (3)

Evidence of TRAUSSETT, HERBERT DVM. Having been duly sworn states --:

On the evening of 15 March 1946 at approx. 1920 hrs I left the camp dressed as a civilian and carrying a satchel containing cigarettes and food. Before I had reached the main gate I passed four or five British soldiers, one of whom called on me to stop. I stopped and was joined by the British soldier who I think was an N.C.O. and he asked me what was in the satchel in English with perhaps a few words of Italian but I understood him. I opened the satchel and the British N.C.O. saw the contents, at that moment he was joined by a second British soldier. I was then asked to produce identity papers. I pretended to look for my papers and the British N.C.O. then went through my pockets and took all that was in them. The British N.C.O. discovered that I was a German from the contents of my wallet. On being questioned by the British N.C.O. I said I was in "A" platoon. Whereupon I was asked to go to the British H.Q. I realized I was in a very serious predicament and I did not follow. The British N.C.O. then took hold of my arm and the back of jacket by the collar and tried to force me along. I still did not move. The British N.C.O. then took my head under his arm and I tried to break away from his grip by pushing against him with my free hand. The British N.C.O. then hit me in the eye. I then picked up my ~~best~~ hat and followed the two British soldiers to the British Cadre.

The civilian clothes which I was wearing except for the hat and gloves, I had with when I was in the German Army. The Hat, Gloves and money found in my possession were given to me by an Italian girl whom I met in 1942 at LA SPIGA. I had seen her in NAPLES recently. I had intended to see the girl that night and the contents of the satchel were for her.

signed: Herbert Traussettel,  
15.3. 1946

JULIUS KATZ having been duly sworn rendered the above statement as interpreter and interpreted it back into German.

signed: Julius Katz  
15 Mar 46.

the two British soldiers to the British Cadre.

The civilian clothes which I was wearing except for the hat and gloves, I had with when I was in the German Army. The Hat, Gloves and money found in my possession were given to me by an Italian girl whom I met in 1942 at LA SPIGLIA. I had seen her in NAPLES recently. I had intended to see the girl that night and the contents of the satchel were for her.

signed: Herbert Trauzettel,  
15.3. 1946

JULIUS KATZ having been duly sworn rendered the above statement as interpreter and interpreted it back into German.

signed: Julius Katz  
15 Mar 46.



(Sheet 4)

Herewith a list of articles and food taken from  
TRAVERETT, HERBERT D.V.R. on the evening of  
13 March 1946.

- 1 civilian suit
- 1 " hat
- 1 pr " shoes
- 1 " " gloves (leather)
- 1 belt
- 1 shaving brush
- 2 lbs biscuits
- 1 lb egg powder
- 4 - 12 oz tins of Pr. Meat
- 4 - 12 oz tins of U.S.A. meat and veg.
- 1 - 12 oz tin of jam
- 40 - " " cigarettes
- 4 lemons
- 2 bars 2oz Chocolate Waafi
- 1 tin 2 oz tobacco
- 1059 lire (one thousand and fifty nine lire)

I certify that the above statements were taken down by me on 15 March 1946  
and that R.P. 4 (E) (C) (D) (E) (F) have been compiled with.

signed: G.E. Aysford Capt. R.A.

British Cadre RASC  
608 German C.V. Coy

15/3/46

1059 lire (one thousand and fifty nine lire.)

I certify that the above statements were taken down by me on 15 March 1946 and that R.P. 4 (B) (C) (D) (E) (F) have been compiled with.

Signed: G.E. Aysford Capt. R.A.

British Centre RASC  
608 German G.I. Coy

15/3/46

1

0398